

## A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2007. november 30.)

## az 575/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozatnak a 2008-tól 2013-ig terjedő időszakra vonatkozó stratégiai iránymutatások elfogadása tekintetében történő végrehajtásáról

(az értesítés a C(2007) 5822. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, bolgár, cseh, észt, finn, francia, görög, holland, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, román, spanyol, svéd, szlovák és szlovén nyelvű szöveg hiteles)

(2007/837/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az Európai Parlament és a Tanács a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2008–2013-as időszakra az Európai Visszatérési Alap létrehozásáról szóló, 2007. május 23-i 575/2007/EK határozatára <sup>(1)</sup> és különösen annak 18. cikkére,

mivel:

- (1) A Bizottság stratégiai iránymutatásokat fogad el, amelyek meghatározzák az alap fellépési keretét a 2008-tól 2013-ig terjedő többéves programozási időszakra vonatkozóan.
- (2) Az iránymutatások meghatározzák a prioritásokat, valamint az 575/2007/EK határozat 15. cikkének (4) bekezdésével összhangban azokat a különös prioritásokat, amelyek lehetővé teszik a Kohéziós Alap támogatásaira nem jogosult tagállamok számára az alpból támogatott projektek tekintetében a közösségi hozzájárulás arányának 75 %-ra való növelését.
- (3) Az Európai Unióról szóló szerződéshez, valamint az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló jegyzőkönyv 1. és 2. cikkével összhangban ezen határozat Dániára nem kötelező és nem alkalmazandó.
- (4) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv 3. cikkével összhangban Írország 2005. szeptember 6-i levelében jelezte, hogy részt kíván venni az 575/2007/EK határozat elfogadásában és alkalmazásában.
- (5) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, az Egyesült Királyság és Írország helyzetéről szóló jegyzőkönyv

3. cikkével összhangban az Egyesült Királyság 2005. október 27-i levelében jelezte, hogy részt kíván venni az 575/2007/EK határozat elfogadásában és alkalmazásában.

- (6) Ezen határozat rendelkezései összhangban állnak a „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” általános program keretében a 2007–2013-as időszakra a Külső Határok Alap létrehozásáról szóló, 2007. május 23-i 574/2007/EK európai parlamenti és tanácsi határozat <sup>(2)</sup> 56. cikke által létrehozott „Szolidaritás és a migrációs áramlások igazgatása” közös bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

## 1. cikk

A 2008-tól 2013-ig terjedő többéves programozási időszakra vonatkozó prioritásokat és különös prioritásokat meghatározó iránymutatásokat a melléklet tartalmazza.

## 2. cikk

Ennek a határozatnak a Belga Királyság, a Bolgár Köztársaság, a Cseh Köztársaság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, az Észt Köztársaság, a Görög Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, Írország, az Olasz Köztársaság, a Ciprusi Köztársaság, a Lett Köztársaság, a Litván Köztársaság, a Luxemburgi Nagyhercegség, a Magyar Köztársaság, a Máltai Köztársaság, a Holland Királyság, az Osztrák Köztársaság, a Lengyel Köztársaság, a Portugál Köztársaság, Románia, a Szlovén Köztársaság, a Szlovák Köztársaság, a Finn Köztársaság, a Svéd Királyság és Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2007. november 30-án.

a Bizottság részéről

Franco FRATTINI

az alelnök

<sup>(1)</sup> HL L 144., 2007.6.6., 45. o.<sup>(2)</sup> HL L 144., 2007.6.6., 22. o.

## MELLÉKLET

Az alábbi stratégiai iránymutatásokat a migrációs áramlások minden szakaszában hatékonyabban végzett igazgatás összefüggésében kell vizsgálni az 1999-es tamperei Európai Tanács kezdeményezésének megfelelően; ide tartozik a közös visszatérési politika és az illegális bevándorlás elleni küzdelem is.

A többéves programtervezetek kidolgozása során a tagállamoknak arra kell ügyelniük, hogy az ezen alpból elérhető forrásokat a következő négy prioritásból legalább három számára irányozzák elő. Így a számukra kiutalt pénzügyi forrásokat szükségleteiknek megfelelően a lehető leghatékonyabban oszthatják el.

**1. PRIORITÁS: Stratégiai megközelítés kidolgozásának támogatása a tagállamok általi visszatérés-igazgatáshoz**

E prioritás felölel minden olyan fejlesztést, amely a visszatérés integrált igazgatását érinti. Az 575/2007/EK határozat 3. cikkének (2) bekezdésével összhangban a visszatérés integrált igazgatása mind a tagállamban, mind a származási országban a potenciális visszatérők helyzetének, valamint az előirányzott műveletekhez kapcsolódó kihívásoknak az átfogó értékelésén alapul, a tervezett műveletekkel kapcsolatos célokat tűznek ki, és tervbe kell venni olyan intézkedések széles skáláját, amelyek a hatékony és fenntartható visszatérésre összpontosítanak, beleértve a visszaküldés előkészítését, végrehajtását és nyomon követését.

E prioritáson belül a közösségi hozzájárulás elérheti a 75 %-ot az alábbi **különös prioritásokat** érintő integrált visszatérési tervek esetén:

1. támogatott önkéntes visszatérési programok;
2. a kiszolgáltatott helyzetű visszatérők különleges helyzetét kezelni hivatott készpénzes ösztönzők és intézkedések;
3. integrált visszatérési tervek harmadik országoknak a közösségi visszafogadási megállapodások vagy nemzeti kétoldalú visszafogadási megállapodások hatálya alá nem tartozó állampolgárai vagy hontalan személyek esetében olyan származási országba, korábbi tartózkodási vagy átutazási országba, amelyekkel különösen nehéz együttműködni a visszatérések terén.

**2. PRIORITÁS: A tagállamok közötti együttműködés támogatása a visszatérések igazgatása terén**

Ide tartozik az integrált visszatérési tervek kidolgozása és végrehajtása, valamint a visszatérések integrált igazgatásának különös területein való együttműködés, úgymint a kitoloncolásra szolgáló közös légi járatok és szárazföldi szállítások előkészítése, végrehajtása és nyomon követése.

E prioritáson belül a közösségi hozzájárulás elérheti a 75 %-ot az alábbi **különös prioritást** érintő projektek esetén:

- olyan integrált visszatérési tervek, amelyek mind a tervezése, mind pedig a végrehajtása is másik tagállamokkal, és adott esetben a Frontex-szel, nem pedig kormányzati szervezetekkel és/vagy nemzetközi szervezetekkel együttműködésben történik azzal a céllal, hogy egyesítsék a tagállamok hatóságait, illetve adott esetben más részt vevő szervezetek különböző képességeit, tapasztalatait és erőforrásait.

**3. PRIORITÁS: Különleges, innovatív nemzet(köz)i eszközök támogatása a visszatérés igazgatásának terén**

Ide tartozik a tanácsadásra és a visszatérést érintő tájékoztatásra vonatkozó intézkedések kialakítása vagy javítása, a visszatérők visszatérési országba történő visszailleszkedésére vonatkozó intézkedések, a konzuli és/vagy bevándorlási szervekkel való együttműködés módjai, beleértve a képzéseket, és a harmadik országok okmányokkal nem rendelkező állampolgáraitól és hontalan személyektől való információgyűjtésre vonatkozó intézkedéseket.

E prioritáson belül a közösségi hozzájárulás elérheti a 75 %-ot az alábbi **különös prioritásokat** érintő projektek esetén:

1. olyan projektek, amelyek különösen újszerű módszereket és eszközöket javasolnak a potenciális visszatérők számára a visszatérési ország helyzetéről történő tájékoztatás és tanácsadás terén, és/vagy olyan innovatív ösztönzőket, amelyek növelik az önkéntes visszatérők számát az érintett személyek méltóságát tiszteletben tartva;
2. a visszatérők okmánnyal való ellátásának felgyorsítását célzó, új munkamódszereket tesztelő projektek, a harmadik országok konzuli hatóságaival és bevándorlási hivatalaival együttműködésben.

**4. PRIORITÁS: A visszatérések igazgatására vonatkozó közösségi szabványok és bevált gyakorlatok támogatása**

Ide tartozik a meglévő és jövőbeni közös szabályok alkalmazása az 575/2007/EK határozat (13) és (14) bekezdésének megfelelően, a nemzet(köz)i bevált gyakorlatok, valamint a többi tagállam érintett hatóságaival történő együttműködés módjainak ösztönzése, például az ICONET használatával.

E prioritáson belül a közösségi hozzájárulás elérheti a 75 %-ot az alábbi **különös prioritásokat** érintő projektek esetén:

1. a visszatérési programok, eszközök és folyamatok fejlődésének mérésére szolgáló értékelések és missziók;
  2. nemzeti szintű intézkedések a visszatérésre vonatkozó közös szabályok tisztességes és hatékony alkalmazásának biztosítására a visszatérésre vonatkozó közösségi jogszabályoknak megfelelően, beleértve a szakemberek képzését is.
-